

YouScreen

Cervical Screening Made Easier

**Katılımcı Bilgilendirme
Kitapçığı**

Sizi rahim ağız taramasına yönelik kendi kendine örnek alma kitleriyle (YouScreen) ilgili bir çalışmaya katılmaya davet ediyoruz. Katılmaya karar vermeden önce, YouScreen kitinin ne olduğunu ve çalışmaya katılmanın sizin için ne ifade edeceğini anlamanız önemlidir.

Zaman ayırıp bu kitapçığı dikkatle okuyun ve sorularınız veya net olmayan konular olması durumunda bizimle iletişime geçin.

Kilit noktalar

Kim?

- ✓ Rahim ağız taraması zamanı geçen kadınlar ve rahim ağız bulunan bireyler

Ne?

- ✓ Rahim ağız taraması için ücretsiz kendi kendine örnek alma kitleri sunan bir çalışma
- ✓ Rahim ağız taraması için:
 - gizlilik içinde / evde
 - konforlu bir şekilde (çoğu kadın işlemi tamamen acısız bulmaktadır)
 - muayene veya randevu olmaksızın kendi örneğinizi alabilir
 - ve posta yoluyla gönderebilirsiniz (pul gerekli değildir)

**YouScreen, insan papilloma virüsü (HPV) testi için vajinadan bir sürüntü alır.
Bu kitapçıkta HPV hakkında daha fazla bilgi yer almaktadır.**

**Çoğu kadın HPV taşımaz. Fakat örneğinizde HPV bulmamız halinde doktorunuz veya hemşireniz tarafından başka bir örnek alınması gerekecektir.
Bunun amacı anormal rahim ağız**

hücreleri bulunup bulunmadığını kontrol etmektir. Anormal hücreler tedavi edilmediği takdirde rahim ağız kanserine dönüşebilir.

YouScreen alışması nedir?

YouScreen bir araştırma çalışmasıdır. Kuzey ve Doğu Londra'dan, rahim ağzı taramasına yönelik olarak kendi kendine örnek alması için 31.000 kadın ve rahim ağzı bulunan birey davet edilecektir. Londra, İngiltere'de en az rahim ağzı taraması yaptırılan yerdir. Düzenli olarak rahim ağzı taraması yaptırmayan kadınlarda rahim ağzı kanseri gelişme olasılığı daha yüksektir. YouScreen kendi kendine örnek alma kitlerini sunarak, rahim ağzı taramasını kolaylaştırmayı ve daha fazla kadının taramadan geçmesine yardımcı olmayı umuyoruz.

YouScreen kitlerini iki farklı şekilde sunmaktayız: posta yoluyla veya pratisyen hekiminizin muayenehanesinde.

Sizi neden davet ediyoruz?

Bir alışma kapsamında, rahim ağzı taraması zamanı geçen kadınlara YouScreen kitleri sunduğumuz bir bölgede yaşıyorsunuz. Kadınlara derken, rahim ağzı bulunan herkesi kastediyoruz; rahim ağzı bulunan trans erkekler de çalışma için uygundur. YouScreen kitleri yalnızca Kuzey ve Doğu Londra'da mevcuttur. Pratisyen hekiminiz çalışmaya kaydolmuştur.

YouScreen kiti nedir?

YouScreen kiti, vajinal bir eküvyon çubuğu (uzun pamuklu çubuk benzeri) kullanarak rahim ağzı taraması için kendi örneğinizi almanızı sağlar. cretsizdir, kullanımı kolaydır ve sizin için uygun bir zaman ve mekanda kullanılabilir. Randevu almanız veya muayeneden geçmeniz gerekmez. Çoğu kadın bu yöntemi konforlu ve acısız bulmaktadır.

rneğinizi laboratuvara gnderdiğinizde laboratuvar, rneği insan papilloma virüsü (HPV) yönünden test edecektir.

HPV nedir?

İnsan papilloma virüsü (HPV) yaygın bir virüstür. Çoğu kişi hayatının bir döneminde bu virüsle karşılaşacaktır. Bağışıklık sisteminiz normal şartlarda sizin haberiniz olmadan virüsten kurtulabilir. Fakat bazen HPV, rahim ağzınızdaki hücrelerin anormal hale gelmesine neden olabilir. Vücudunuz genellikle anormal hücrelerden kurtulabilir ve rahim ağzınız normale döner. Fakat bunun gerçekleşmemesi durumunda anormal hücreler kansere dönüşebilir. HPV ve rahim ağzı taraması hakkında daha fazla bilgiye buradan ulaşabilirsiniz: www.gov.uk/phe/cervical-screening-leaflet

Katılmaya karar vermem durumunda ne yapmam gerekecek?

Katılmaya karar vermeniz durumunda aşağıdakileri yapmanız gerekir:

1. Örnek almak için YouScreen kitindeki talimatları izleyin
2. Örneğinizi aldığınız tarihi örnek tüpünün üzerine yazın
3. Laboratuvar talebi onam formundaki tüm bilgileri doldurun
4. Ücretsiz posta zarfı içinde örneğinizi ve onam formunuzu laboratuvara gönderin. Lütfen testi yaptıktan sonraki beş gün içinde bunları gönderin.

Laboratuvar onam formunuzu doldurmayı ve YouScreen örneğinizle birlikte göndermeyi unutmayın

Katılmanız halinde, rahim ağzı tarama testiniz için kendi kendinize örnek almayı seçmiş olursunuz. Bu, HPV testinizin negatif çıkması (HPV bulunmaması) durumunda 3 veya 5 yıl içinde (yaşınıza bağlı olarak) sonraki rahim ağzı taramanız için davet edileceğiniz anlamına gelir.

Örneğinizi göndererek, çalışma ekibinin laboratuvardan sizin hakkınızda veri toplamasına izin vermiş olursunuz. Bu veri toplama kapsamında, kendi kendinize aldığınız örneğin sonucu ve varsa sonraki rahim ağzı tarama testi sonuçları bulunacaktır. İlave rahim ağzı tarama testleri ve tedavisi için yerel hastanenize başvurmanız durumunda laboratuvar, bize hastane kayıtlarından bilgiler de sağlayacaktır. Bu örneği göndererek bize, ulusal kanser dairesinden, çalışmanın bitmesinin ardından 3. ve 6. yıllarda, kendi kendine alınan örnek göndermiş bir kişi olarak size ait teşhise yönelik her türlü bilgiyi isteme izni de vermiş olursunuz.

Bilgilerinizin ne şekilde kullanılacağına dair daha fazla bilgi için lütfen sayfa 11 içinde yer alan 'Benimle ilgili topladığınız bilgileri ne şekilde kullanacaksınız?' başlığına bakın.

Kendi kendine örnek alma ve rahim ağzı taraması hakkındaki görüşleriniz bizim için değerlidir. Kitinizle birlikte bir de anket gönderilmektedir. Anketi doldurup göndermeniz halinde yanıtınızı, tıbbi kayıtlarınızdaki ilgili bilgilerle

ilişkilendireceğiz. Anket isteğe bağlıdır. Anketi göndermemeniz durumunda örneğiniz yine de HPV için test edilecektir.

Ayrıca kalan YouScreen örneğinizi ilerideki araştırmalarda kullanmak üzere saklamak için izniniz almak isteriz (bkz. 'Verdiğim örneğe ne olacak?', sayfa 9). Bu isteğe bağlıdır. İzin vermemeniz durumunda örneğiniz yine de HPV için test edilecektir.

Hamileyim, YouScreen kitini kullanabilir miyim?

Hamileyseniz veya hamile olabileceğinizi düşünüyorsanız lütfen YouScreen kitini kullanmayın. Hamile kadınlara, rahim ağzı taraması için doğumdan sonra 12 hafta beklemelerini tavsiye ediyoruz.

Sorularınız varsa pratisyen hekiminizle görüşün.

Kendi kendine alınan bir örnek, doktor veya hemşire tarafından alınan bir örneğin yerini tutar mı?

En etkili yöntem bir doktor veya hemşire tarafından alınan bir örnektir. Bununla birlikte, rahim ağzı taraması örneğinizin bir doktor veya hemşire tarafından alınmasını istememeniz halinde kendi kendine örnek almak oldukça iyi bir seçenektir. Kendi kendine örnek alma seçeneği, başka ülkelerde halihazırda rutin olarak sunulmaktadır.

Doktor veya hemşire değilim, kendi kendime uygun şekilde örnek alabilir miyim?

Araştırmalar, 100 kadından 99'unun kendi kendine uygun şekilde örnek alabildiğini göstermektedir. Kendi kendine örnek alma, geleneksel rahim ağzı tarama testlerinden farklıdır. Vajinanızın çok derinine erişmenize gerek yoktur. HPV bir virüs olduğundan, vajinanızın içindeki alanın tamamında mevcut olacaktır. Kitin nasıl kullanılacağına dair eksiksiz talimatları ekledik. Kendi kendine örnek alma hakkında daha fazla bilgiyi ve YouScreen videosunu şu adreste bulabilirsiniz: www.smallc.org.uk/youscreen

YouScreen kiti test sonuçlarımı nasıl alacağım?

Sonuçlarınızı, YouScreen kitinizi laboratuvara göndermenizin ardından 14 gün içinde size göndermeyi amaçlıyoruz. Bir kopyasını da pratisyen hekiminize göndereceğiz.

YouScreen kiti test sonuçları

YouScreen kitinden elde edilebilecek 3 olası sonuç vardır:

1. HPV bulunmadı (HPV negatif)

Çoğu kadının HPV testi negatif sonuç verecektir. HPV bulunmaması durumunda başka bir şey yapmanıza gerek yoktur. Güncel bir rahim ağzı taraması yaptırmış olacaksınız. NHS Rahim Ağzı Tarama Programı, sizi 3 veya 5 yıl içinde (yaşınıza bağlı olarak) sonraki taramanız için davet edecektir.

2. HPV bulundu (HPV pozitif)

Örneğinizde HPV bulmamız halinde bir doktor veya hemşireden takip amaçlı rahim ağzı tarama testi için randevu almanızı önereceğiz. Tarama için gitmemeniz halinde pratisyen hekiminiz veya NHS Rahim Ağzı Tarama Programı, sizi tekrar davet etmek için sizinle iletişime geçebilir.

Jo's Cervical Cancer Trust, HPV ve rahim ağzı taraması hakkında ipuçları, destek ve bilgi sağlamaktadır. Bu özellikle pratisyen hekiminize gidemeyeceğiniz durumlarda yardımcı olabilir.

Kuruluşun yardım hattı tamamen gizlidir ve her soru önemlidir:

0808 801 0408

3. Kullanılmayan sonuç

Sonucunuzun yetersiz veya kullanılamaz olması halinde kendi kendine örnek alma testinizi tekrarlamanızı isteyeceğiz. Size birkaç hafta içinde posta yoluyla başka bir kit göndereceğiz.

Bir testin yetersiz veya kullanılamaz olması aşağıdakilerden kaynaklanabilir:

- Laboratuvar, örneğinizden HPV test sonucu elde edememiştir
- Örnek tüpünde veya laboratuvar onam formunda eksik bilgiler vardır
- Örnek, laboratuvara zamanında gelmemiştir

Katılmak zorunda mıyım?

Katılma kararı size aittir. Örnek göndermeniz halinde, çalışmaya katılmak istediğinizi ve dolayısıyla rahim ağzı tarama testiniz için kendi örneğinizi almaya onay verdiğinizi kabul edeceğiz. Bu, HPV testinizin negatif çıkması (HPV bulunmaması) durumunda 3 veya 5 yıl içinde (yaşınıza bağlı olarak) sonraki rahim ağzı taramanız için davet edileceğiniz anlamına gelir.

Katılmanız ve daha sonra fikrinizi değiştirmeniz durumunda, bize gerekçe belirtmeden dilediğiniz zaman çalışmadan çekilebilirsiniz. Bu durum, gelecekte NHS kapsamında alacağınız tedavileri etkilemeyecektir. NHS Rahim Ağzı Tarama Programında olmaya devam edeceksiniz.

Katılmak istememeniz halinde örnek göndermemeniz yeterlidir.

Kendi kendime örnek almak istemezsem rahim ağzı taramamı başka nasıl yaptırabilirim?

Pratisyen hekiminizin muayenehanesinden bir rahim ağzı taraması randevusu alabilirsiniz. Test örneği, bir doktor veya hemşire tarafından alınacaktır. Yerel cinsel sağlık kliniğiniz de rahim ağzı taraması hizmeti sunuyor olabilir. Rahim ağzı taraması hakkında endişeleriniz varsa pratisyen hekiminiz veya pratisyen hemşirenizle görüşebilirsiniz. Rahim ağzı taramanızı pratisyen hekiminizin muayenehanesinde yaptırmaya karar vererseniz örneğinizin kadın doktor veya hemşire tarafından alınmasını isteyebilirsiniz. Tarama randevunuz sizin kontrolünüzdür ve dilediğiniz zaman durmalarını isteyebilirsiniz.

Çalışmaya katılmamanın olası avantajları nelerdir?

Bazı kadınlar, kendileri veya pratisyen hekimlerinin muayenehanesi yoğun olduğundan, rahim ağzı taraması için randevu almakta zorlanırlar. Bazı kadınlar, test örneğinin bir doktor veya hemşire tarafından alınması sırasında rahatsız olabilir veya çekinebilirler. Bu çalışmaya katılmanız halinde, rahim ağzı taraması için kendi kendinize bir test örneği alabileceksiniz. Randevu almanız veya muayeneden geçmeniz gerekmeyecek.

Diğer çalışmalarda, rutin rahim ağzı taramasından geçmemiş olan ve kendi kendine örnek alan bazı kadınlarda anormal rahim ağzı hücreleri bulunduğu tespit edilmiş ve bu kadınlar başarıyla tedavi edilmiştir.

Rahim ağzı taramasına yönelik kendi kendine örnek alma kitlerinin riskleri nelerdir?

Eküvyon çubuğu, çok düşük bir olasılıkla örnek alırken kırılabilir. Fakat eküvyon çubuğuna aşırı kuvvet uygulamadığınız sürece bu olasılık çok küçüktür. Önceki çalışmalarımızın hiçbirinde bunun olduğuna dair bir bildirim almadık. Eküvyon çubuğunun beklenmedik şekilde kırılması durumunda çubuğu nazikçe çıkarın. Yeni bir kit istemek için pratisyen hekiminizin muayenehanesiyle iletişime geçebilirsiniz.

Önceki çalışmalarımız kapsamında kendi kendine örnek alan kadınlar herhangi bir sorun bildirmemiştir. Testin kolay ve rahat bir şekilde yapıldığını bildirmişlerdir.

Hiçbir tarama testi %100 etkili değildir. HPV enfeksiyonları bazen gözden kaçırılabilir ('yanlış negatif sonuç').

Size göre alışılmadık olan belirtileriniz varsa, özellikle de regl dönemleri arasında, cinsel ilişki sonrasında veya menopoz sonrasında kanama ya da vajinal akıntıda değişim gibi durumlarda derhal pratisyen hekiminize görünmeniz önemlidir.

Rahim ağzı taramasının olası risk ve avantajlarını anlamanız önemlidir. Daha fazla bilgiyi buradan bulabilirsiniz: www.gov.uk/phe/cervical-screening-leaflet.

Verdiğim örneğe ne olacak?

Laboratuvar örneğinizi test ettikten ve sonucunuzu NHS veri tabanına kaydettikten sonra, varsa kalan örnekle ilişkili kişisel bilgilerinizi silecektir.

Laboratuvar onam formunuzdaki kutucuğun içine adınızın baş harflerini yazarak izin vermeniz durumunda laboratuvar, kalan örneğinizi saklayacak ve süresi belirsiz olarak saklanmak üzere Guy's and St Thomas' NHS Trust'taki bir araştırma doku bankasına gönderecektir. Kalan örneğiniz kullanılarak HPV ile ilgili etik olarak onaylanmış testler yapılabilir ve bu da, ileride rahim ağzı taramasının iyileştirilmesine yardımcı olabilir. İleride örneğiniz üzerinde yapılabilecek testler sizi veya alacağınız sağlık hizmetlerini etkilemeyecektir.

Kalan örneğinizin saklanmasını istemiyorsanız laboratuvar onam formundaki kutucuğa adınızın baş harflerini yazmayın. Bu kutucuğa adınızın baş harflerini yazmamanız halinde laboratuvar personeli, HPV testini yaptıktan sonra örneğinizi imha edecektir.

Bu çalışmadan ne öğreneceğiz?

YouScreen kitlerini sunmanın, rahim ağzı kanseri riskini azaltmak adına taramadan geçen kadınların sayısının artmasına yardımcı olup olmayacağını öğreneceğiz.

Kendi kendine örnek alma, halihazırda başka ülkelerde rahim ağzı taramasının bir parçası olarak sunulmaktadır. Bu çalışma sayesinde, kendi kendine örnek alma kitlerinin İngiltere'de de faydalı olup olmayacağını öğreneceğiz.

Ayrıca kadınların, kendi aldıkları örneklerde HPV bulunması durumunda takip testleri için başvuru yapıp yapmayacaklarını da öğrenmek istiyoruz.

Rahim ağzı taraması ve kendi kendine örnek alma hakkındaki görüşlerinizi öğrenmek isteriz. YouScreen kitinizin yanına bir de anket ekledik. Kiti kullanmamayı tercih etseniz dahi görüşlerinizi bildirmenizden memnuniyet duyarız. Anket ücretsiz olarak gönderilebilir.

Pratisyen hekimim çalışmaya katıldığımı bilecek mi?

Evet, pratisyen hekiminizin muayenehanesi çalışma için kaydoldu ve siz de bu nedenle katılmaya davet edildiniz.

Çalışma bittikten sonra örneğimi göndermem durumunda ne olur?

YouScreen kitinizi çalışma bittikten sonra göndermeniz durumunda kitiniz test edilmeyebilir. Lütfen örneğinizi mümkün olduğunca kısa sürede alın ve kiti tamamladıktan sonra 5 gün içinde gönderin.

Çalışmadan çekilmek istemem durumunda ne olur?

Dilediğiniz zaman YouScreen çalışmasının bir parçası olmaktan vazgeçebilirsiniz ancak sizin hakkınızda halihazırda elimizde bulunan bilgileri saklayacağız.

Çalışmaya katılmaktan vazgeçmeniz durumunda, pratisyen hekiminizin kayıtlarından ve NHS Rahim Ağzı Tarama veri tabanından sağlığınıza ilgili bilgileri toplamaya devam etmek isteriz. Bunun olmasını istemiyorsanız lütfen sayfa 14 içinde yer alan iletişim bilgilerini kullanarak çalışma ekibiyle iletişime geçmek suretiyle bize bildirin.

Çalışmadan çekilmeye karar vererseniz sonraki testinizin zamanı geldiğinde, NHS Rahim Ağzı Tarama Programı tarafından rahim ağzı taramasına katılma daveti almaya devam edeceksiniz.

Araştırma çalışmasının sonuçlarına ne olacak?

Bu çalışmadan elde edilen sonuçları, İngiltere’de rahim ağzı taramasını geciktiren kadınlara kendi kendine örnek alma kitlerini sunmanın en iyi yolunu anlamak için kullanacağız. Ayrıca bilginin artmasına yardımcı olmak adına sonuçlarınızı bir tıp dergisinde yayınlamayı da umuyoruz. Çalışmanın sonuçlarını www.smallc.org.uk/youscreen adresinde de yayınlayacağız. Çalışma sonuçlarının bir kopyasını almak isterseniz bu kitapçığın sonunda yer alan iletişim bilgilerini kullanarak çalışma ekibiyle iletişime geçebilirsiniz.

Benimle ilgili topladığınız bilgileri ne şekilde kullanacaksınız?

Çalışma için sizinle ilgili topladığımız tüm bilgiler anonim olacaktır. King's College London bünyesindeki araştırmacılar, çalışma sorularını yanıtlamak üzere yalnızca anonim verileri alacaklar. Verilerinizde adınız yerine bir kod numarası bulunacaktır ve çalışma ekibinin, aldığı bilgilerle kim olduğunuzu belirlemesi mümkün olmayacaktır. Kod numarası, çalışma sorularını yanıtlamak üzere tüm bilgileri birbiriyle ilişkilendirmek için kullanılacaktır. Verilerinizi güvenli bir şekilde King's College London'da saklayacağız.

Confidentiality Advisory Group (CAG), gizli hasta bilgilerinin kullanımına ilişkin uzman görüşü sağlayan bağımsız bir kuruluştur. Health Research Authority (HRA), CAG'den tavsiye alarak, çalışma için uygun olan kadınları belirleme ve onların verilerini toplama konusunda bize destek olmuştur.

Kitinizi posta yoluyla aldıysanız çalışmaya katılmaya davet etmek üzere sizi NHS ve Public Health England aracılığıyla belirlemiştir. NHS personeli (doğrudan bakım ekibinizin parçası olarak kabul edilir) bu amaçla, adınızı, NHS numaranızı, doğum tarihinizi, adresinizi (posta kodu dahil) ve pratisyen hekiminizin muayenehane bilgilerini bir posta dağıtım şirketine (3. taraf) aktarmıştır. Posta dağıtım şirketi YouScreen kitinin dağıtımını organize etmiştir. Posta dağıtım şirketi NHS ile düzenli olarak çalışmakta olup sözleşmeye dayalı anlaşmalara tabidir. Şirket, bilgilerinizin gizliliğini ve güvenliğini sağlamak adına sıkı güvenlik standartlarına uygun şekilde çalışacaktır.

Örneğinizi göndererek, çalışma ekibinin çalışma sırasında laboratuvardan sizin hakkınızda bilgi toplamasına izin vermiş olursunuz. Buna, kendi kendinize aldığınız örneğin sonucu ve varsa sonraki rahim ağzı tarama sonuçları dahil olacaktır. İlave rahim ağzı tarama testleri ve tedavisi için yerel hastanenize başvurmanız durumunda laboratuvar, bize hastane kayıtlarından bilgiler de sağlayacaktır. Örneğinizi göndererek bize, ulusal kanser dairesinden, çalışmanın bitmesinin ardından 3. ve 6. yıllarda, kendi kendine alınan örnek göndermiş bir kişi olarak size ait teşhise yönelik her türlü bilgiyi isteme izni de vermiş olursunuz.

Bu onam, çalışma sırasında toplanan, pratisyen hekiminizin muayenehane kayıtlarında ve ulusal rahim ağzı taraması veri tabanında yer alan veriler gibi başka verileri kapsamamaktadır. HRA, çalışma sorularını yanıtlamak amacıyla, pratisyen hekiminizin muayenehane kayıtlarından ve ulusal rahim ağzı taraması veri tabanından, çalışma için uygun olan tüm kadınların anonim bilgilerini toplamamızda bize destek olmuştur. Bu bilgiler, çalışmanın başlangıcından itibaren 18 aya kadar olmak üzere, çalışma döneminin tamamı boyunca toplanacaktır. Kiti göndermeyenler de dahil olmak üzere, çalışma için uygun olan tüm kadınlar hakkındaki bu anonim bilgileri toplayacağız. Bu sayede araştırmamız daha faydalı olacak ve kendi kendine örnek almanın ileride nasıl kullanılabileceğine dair bilgi edineceğiz. Topladığımız bilgiler arasında yaşınız, etnik grubunuz, genel alan konumunuz, ayrıca önceki ve gelecekteki rahim ağzı taramalarınız hakkında ayrıntılar yer alacaktır. Yalnızca rahim ağzı taraması ve çalışma ile ilgili bilgileri toplayacağız (örn. varsa geçmişte yaptırdığınız veya gelecekte yaptırabileceğiniz rahim ağzı tarama testlerinin sonuçları). Adınızı veya kimliğinizi tanımlayıcı ayrıntıları bu bilgilerle ilişkilendirmeyeceğiz.

Anonim bilgilerinizin bizimle paylaşılmasını istemiyorsanız pratisyen hekiminizin muayenehanesiyle iletişime geçerek katılmaktan vazgeçebilirsiniz.

Bize, kalan örneğinizi saklama izni vermeniz durumunda araştırma partnerlerimizle (Birleşik Krallık merkezli) birlikte çalışarak ileride rahim ağzı taramasını iyileştirmeye yardımcı olabilecek ilave araştırmalar yapacağız. Bunun için, onlara bu araştırmada yardımcı olmak adına sizinle ilgili anonim verileri onlarla paylaşacağız.

Topladığımız bilgiler, araştırma yapmak için veya araştırmanın uygun şekilde yürütüldüğünden emin olmak adına kayıtlarınızı kontrol etmek için kullanılacaktır. Hakkınızdaki tüm bilgileri güvenli ve emniyetli bir şekilde saklayacağız.

Çalışmanın sonunda, verilerin bazılarını, kontrol etmemiz veya ilerideki araştırmalarda kullanmamız gerekmesi ihtimaline karşı 5 yıla kadar saklayacağız. Hiç kimsenin, yazdığımız raporlardan sizin kim olduğunuzu anlayamayacağından emin olacağız.

Bilgilerimin ne şekilde kullanıldığına dair daha fazla bilgiyi nereden edinebilirim?

Verileriniz, Genel Veri Koruma Yönetmeliği 2016 (GDPR) uyarınca işlenecektir. Verilerinizin nasıl işlendiğine dair daha fazla bilgiyi aşağıdaki seçenekler yoluyla edinebilirsiniz:

- www.hra.nhs.uk/information-about-patients/ adresinden
- web sitemizden: www.ucl.ac.uk/legal-services/privacy/participants-health-and-care-research-privacy-notice
- data-protection@ucl.ac.uk adresine e-posta göndererek
- 020 784 89703 numaralı telefondan araştırma ekibini arayarak

Ayrıca www.hra.nhs.uk/patientdataandresearch adresinden daha fazla bilgiye ulaşabilirsiniz.

Diğer Bilgiler

Çalışmanın organizasyonunu ve finansmanını kim sağlıyor?

YouScreen çalışması, North Central and East London Cancer Alliance tarafından finanse edilmektedir. NHS England London Region ve Public Health England'ın desteği ve onayı alınmıştır.

Çalışmanın sponsoru University College London'dır ve King's College London bünyesindeki Kansere Önleme Grubu çalışmaya liderlik etmektedir.

Baş Araştırmacı, King's College London'dan Dr Anita Lim'dir.

Çalışmayı kim inceledi?

Çalışma, National Research Ethics Committee - West Midlands - South Birmingham Research Ethics Committee tarafından incelenmiş ve onaylanmıştır.

Endişelerim veya sorularım olması durumunda kiminle iletişime geçebilirim?

Sağlıkla ilgili endişeler veya sorular

Rahim ağzı taramasına ilişkin olarak sağlıkla ilgili endişeleriniz veya sorularınız varsa pratisyen hekiminizle iletişime geçin.

Kendi kendine örnek alma hakkında sorularınız varsa veya daha fazla bilgi veya destek almak isterseniz **0808 801 0408** numaralı telefondan YouScreen Jo's Cervical Cancer Trust ücretsiz yardım hattını arayabilir veya: www.jostrust.org.uk/ adresini ziyaret edebilirsiniz.

Kadınların rahim ağzı taramasına gitmekte zorlanmasının birçok nedeni vardır. Yardım hattı gönüllüleri arayan kişilere bu şekilde destek olmak üzere özel eğitim almıştır.

Çalışma ile ilgili endişeler veya sorular

Bu çalışmanın herhangi bir yönüyle ilgili endişeleriniz varsa araştırmacılarla görüşmelisiniz; onlar sorularınızı en iyi şekilde yanıtlamaya çalışacaklardır.

Baş Araştırmacı: **Dr Anita Lim, King's College London**

E-posta: youscreen-questions@kcl.ac.uk

Telefon: **020 784 89703**

Memnuniyetsizliğiniz devam ediyorsa veya resmi şikayette bulunmak isterseniz Patient Advice and Liaison Service (PALS) ile iletişime geçebilirsiniz.

Posta yoluyla: **PALS Office Ground Floor**
University College Hospital
235 Euston Road London NW1 2BU

E-posta yoluyla: UCLH.pals@nhs.net

Telefon: **020 3447 3042**

For more information in other languages please visit:
www.smallc.org.uk/youscreen

Arabic	للمزيد من المعلومات بلغات أخرى، يرجى زيارة الموقع: www.smallc.org.uk/youscreen
Bengali	অন্যান্য ভাষাতে আরো তথ্যের জন্য অনুগ্রহ করে দেখুন: www.smallc.org.uk/youscreen
Chinese	如需其他语种的更多信息，请访问: www.smallc.org.uk/youscreen
French	Pour plus de renseignements dans d'autres langues, rendez-vous sur : www.smallc.org.uk/youscreen
Greek	Για περισσότερες πληροφορίες σε άλλες γλώσσες, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα: www.smallc.org.uk/youscreen
Hebrew	למידע נוסף בשפות אחרות, בקר בכתובת: www.smallc.org.uk/youscreen
Polish	W celu uzyskania informacji w innych językach prosimy o odwiedzenie strony: www.smallc.org.uk/youscreen
Portuguese	Para mais informações em outros idiomas, visite www.smallc.org.uk/youscreen
Punjabi	ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਵਿਰਧਾ ਕਰਕੇ ਇਸ ਵੈੱਬਸਾਈਟ 'ਤੇ ਜਾਓ: www.smallc.org.uk/youscreen
Russian	Для детальной информации на других языках, пройдите, пожалуйста, по ссылке: www.smallc.org.uk/youscreen
Somali	Wixii xog dheeraad ah oo ku qoran luuqado kale fadlan booqo barta: www.smallc.org.uk/youscreen
Spanish	Para obtener más información en otros idiomas consulte: www.smallc.org.uk/youscreen
Swahili	Ili upate maelezo zaidi kwa lugha nyingine tafadhali tembelea: www.smallc.org.uk/youscreen
Thai	ดูข้อมูลเพิ่มเติมในภาษาอื่น ๆ ได้ที่ : www.smallc.org.uk/youscreen
Turkish	Diğer dillerde daha fazla bilgi almak için: www.smallc.org.uk/youscreen



CANCER
RESEARCH
UK

KING'S COLLEGE LONDON
CANCER PREVENTION
TRIALS UNIT



Public Health
England